

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ГУМАНІТАРНИХ І СОЦІАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
(факультетська вибіркова навчальна дисципліна)

ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

Освітньо-професійна програма Маркетинг
спеціальність 075 Маркетинг
галузь знань 07 Управління та адміністрування
освітній ступінь Магістр
навчально-науковий інститут економіки, управління, права та інформаційних технологій

Освітньо-професійна програма Підприємництво
спеціальність 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність
галузь знань 07 Управління та адміністрування
освітній ступінь Магістр
навчально-науковий інститут економіки, управління, права та інформаційних технологій

Розробник:
Вікторія Люлька,
кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін

Гарант ОПІ Маркетинг
Володимир ПИСАРЕНКО
доктор економічних наук, професор,
професор кафедри маркетингу

Гарант ОПІ Підприємництво
Олена ТАРАН-ЛАНА
доктор економічних наук, професор,
професор кафедри підприємництва і права

Полтава
2022/2023 н.р.

Назва навчальної дисципліни	Ділова іноземна мова
Місце в індивідуальному навчальному плані здобувача вищої освіти	Вибіркова факультетська навчальна дисципліна
Назва структурного підрозділу	Кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін
Контактні дані розробників, які залучені до викладання	викладач: Люлька Вікторія , к. філол. н., доцент, доцент кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін. контакти: ауд. 458, навчальний корпус № 4 e-mail: viktoriya.lyulka@pdaa.edu.ua сторінка викладача: https://www.pdaa.edu.ua/people/lyulka-viktoriya-mikolayivna
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Спеціальність Освітня програма	075 Маркетинг ОПП Маркетинг 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність ОПП Підприємництво
Попередні умови для вивчення навчальної дисципліни	Знання з дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»

Заплановані результати навчання:

Мета навчальної дисципліни: формування комунікативної компетентності у сфері ділового спілкування в усній і письмовій формах.

Основні завдання навчальної дисципліни: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, монологічне і діалогічне мовлення, письмо) в обсязі тематики, зумовленої потребами спілкування у діловій сфері; отримання новітньої фахової інформації через іноземні джерела.

Компетентності	Програмні результати навчання:
загальні: ЗК 1. Здатність до професійного спілкування іноземною мовою. ЗК 2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.	РН1. Спілкуватися іноземною мовою на професійну тематику, обговорювати проблеми та результати досліджень.

Програма та структура навчальної дисципліни **Структура (тематичний план) навчальної дисципліни**

Назви тем	Кількість годин							
	денна форма				заочна форма			
	усього	у тому числі			усього	у тому числі		
		Л	пр.	с.р.		л	пр.	с.р.
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	28	4	4	20	24	2	2	20
Тема 2. Працевлаштування.	28	4	4	20	22	-	2	20
Тема 3. Відрядження.	16	2	4	10	20	-	-	20

Тема 4. Національна та світова економіка.	16	2	4	10	20	-	-	20
Тема 5. Виставки та ярмарки.	16	2	4	10	20	-	-	20
Тема 6. Презентації.	16	2	4	10	14	-	-	14
В т.ч. індивідуальне завдання (контрольна робота)	-	-	-	-	40	-	-	40
Усього годин	120	16	24	80	120	2	4	114

Форми контролю результатів навчання

денна форма

Програмні результати навчання	Форми контролю			Разом
	Виконання тестових завдань	Підготовка резюме	Підготовка презентації	
РН 1	70	10	20	100
Разом:	70	10	20	100

заочна форма навчання

Програмні результати навчання	Форми контролю			Разом
	Виконання тестових завдань	Підготовка резюме	Виконання контрольної роботи	
РН 1	70	10	20	100
Разом:	70	10	20	100

**Схема нарахування балів з навчальної дисципліни
денна форма**

Назва теми	Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом
	Виконання тестових завдань	Підготовка резюме	Підготовка презентації	
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	30	-	-	30
Тема 2. Працевлаштування.	-	10	-	10
Тема 3. Відрядження.	10	-	-	10
Тема 4. Національна та світова економіка.	15	-	-	15
Тема 5. Виставки та ярмарки.	15	-	-	15
Тема 6. Презентації.	-	-	20	20
Разом	70	10	20	100

заочна форма

Назва теми	Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом
	Виконання тестових завдань	Підготовка резюме	Виконання контрольної роботи	
Тема 1. Організаційно-правові форми підприємництва. Структура компанії.	30	-	-	30
Тема 2. Працевлаштування.	-	10	-	10
Тема 3. Відрядження.	10	-	-	10
Тема 4. Національна та світова економіка.	15	-	-	15
Тема 5. Виставки та ярмарки.	15	-	-	15
Тема 6. Презентації.				
Індивідуальне завдання: Виконання контрольної роботи.	-	-	20	20
Разом	70	10	20	100

Критерії та шкала оцінювання виконання тестових завдань

ЗВО має виконати 4 тести. Кожний правильний варіант відповіді оцінюється в 1 бал.

Тест (тема 1) містить 30 питань. Оцінювання 0-30 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
30-27	Здобувач демонструє відмінні знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички успішного використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Не допускає помилок або допускає 1-3 помилки.
26-25	Здобувач демонструє знання нормативної граматики англійської мови, в результаті чого проявляє навички використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 4-5 помилки.
24-23	Здобувач демонструє знання нормативної граматики та лексики

	англійської мови, в результаті чого проявляє навички використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 6-7 помилок.
22-18	Здобувач демонструє знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого обмежено проявляє навички використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 8-12 помилок.
17-0	Здобувач дуже обмежено демонструє знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого погано проявляє навички використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 13 і більше помилок.

Тест (тема 3) містить 10 питань. Оцінювання 0-10 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
10-9	Здобувач демонструє відмінні знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички успішного використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Не допускає помилок або допускає 1 помилку.
8	Здобувач демонструє добрі знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички успішного використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Допускає 2 помилки.
7	Здобувач демонструє добрі знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички часткового використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Допускає 3 помилки.
6	Здобувач демонструє задовільні знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички часткового використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Допускає 4 помилки.
5-0	Здобувач фрагментарно демонструє знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого частково проявляє навички використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Допускає 5 і більше помилок.

Тест (тема 4) і тест (тема 5) містять 15 питань. Оцінювання 0-15 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
15-14	Здобувач демонструє відмінні знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички успішного використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Не допускає помилок або допускає 1 помилку.
13	Здобувач демонструє добрі знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички успішного використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності. Допускає 2 помилки.
12-11	Здобувач демонструє добрі знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого проявляє навички часткового використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 3-4 помилки.
10-9	Здобувач демонструє задовільні знання нормативної граматики та лексики

	англійської мови, в результаті чого проявляє навички часткового використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 5-6 помилок.
8-0	Здобувач фрагментарно демонструє знання нормативної граматики та лексики англійської мови, в результаті чого частково проявляє навички використання іноземної мови у науковій, освітній та інноваційній діяльності, допускає 7 і більше помилок.

Критерії та шкала оцінювання резюме

ЗВО має підготувати резюме з теми 2. За підготовку резюме ЗВО отримує 0-10 балів:

- 1) Зміст (максимальна кількість балів – 4): наявність у резюме інформації про особисті дані (1 бал), освіти (1 бал), досвід роботи (1 бал), рекомендації (1 бал).
- 2) Структура: логічність і послідовність у поданні інформації – 1 бал.
- 3) Оформлення: легкість у сприйнятті поданої інформації – 1 бал.
- 4) Мовленнєва компетенція (максимальна кількість балів – 4):
 відсутність будь-яких помилок – 4 бали;
 1-2 помилки – 3 бали;
 3 помилки – 2 бали;
 4 помилки – 1 бал;
 п'ять помилок і більше – 0 балів.

Кількість балів	Критерії оцінювання
10-9	Здобувач уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, дотримуючись наукового стилю. Орфографічні помилки відсутні.
8	Здобувач уміє написати текст резюме, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках теми. Допускаються несуттєві орфографічні помилки, які не порушують акту комунікації.
7	Здобувач уміє написати текст резюме, допускаючи низку орфографічних помилок, які не ускладнюють розуміння інформації, у роботі вжито з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо.
6	Здобувач уміє написати короткий текст за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність ужитих структур, моделей тощо.
5-0	Здобувач погано вміє (або взагалі не вміє) писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі, проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми.

Критерії та шкала оцінювання виконання презентації (для денної форми навчання)

ЗВО має підготувати 1 презентацію з теми 6. Презентація оцінюється 0-20 балів.

<p><i>1. Усна доповідь: (0-7 балів)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • логіка побудови доповіді; • вміння чітко, ясно і стисло викладати сутність і результати дослідження; • відповідність доповіді матеріалу презентації; 	<p>1 - здобувач вищої освіти не спроможний чітко і ясно викласти суть і результати дослідження;</p> <p>2 - здобувач вищої освіти може частково викласти суть і результати дослідження;</p> <p>3 - доповідь підготовлена, але логіка доповіді не відпрацьована;</p>
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • дотримання структури доповіді. 	<p>4 - логіка доповіді не відображає повністю основні етапи роботи, здобувач вищої освіти плутано та не впорядковано викладає результати дослідження;</p> <p>5 - доповідь логічно побудована, але здобувач вищої освіти неповно розкриває результати дослідження;</p> <p>6 - доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти стисло і аргументовано викладає суть і результати дослідження;</p> <p>7 - доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти повно та аргументовано викладає суть і результати дослідження, дотримується структури доповіді.</p>
<p><i>2. Відповіді на питання. (0-6 балів)</i> Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей, вміння аргументовано захищати свої пропозиції.</p>	<p>1 - здобувач вищої освіти не спроможний дати відповідь на запитання;</p> <p>2 - здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання;</p> <p>3 - здобувач вищої освіти відповідає на запитання частково та не спроможний відстоювати свою позицію;</p> <p>4 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не здатний аргументовано захищати свою позицію;</p> <p>5 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не чітко аргументує свою позицію;</p> <p>6 - здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.</p>
<p><i>3. Організація презентації. (0-7 балів)</i> Використання та якість підготовки демонстраційних матеріалів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • відповідність дизайну змісту і темі роботи; • ергономічність, наочність та оформлення слайдів; • ємність та стислість подання текстового матеріалу на слайді; • повнота та відповідність темі графічного (ілюстративного) матеріалу; <p>Культура подачі інформації:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ораторська майстерність; • виконання регламенту; • грамотність мовлення. 	<p>1 - демонстраційні матеріали є, але оформлення слайдів не розкриває тему;</p> <p>2 - оформлення слайдів перешкоджає сприйняттю змісту результатів дослідження, текст важко читається;</p> <p>3 - здобувач вищої освіти не використовує зміст слайдів для аргументації;</p> <p>4 - демонстраційні матеріали містять помилки та неузгодженості;</p> <p>5 - демонстраційні матеріали неякісно оформлені, кількість слайдів не відповідає тривалості виступу;</p> <p>6 - презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів</p>

	анімації і т.д., але здобувач вищої освіти презентує матеріал, допускаючи незначні граматичні помилки; 7 - презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д. ЗВО презентує матеріал, не допускаючи граматичних помилок та дотримуючись регламенту.
Максимальна кількість балів	20

Критерії та шкала оцінювання виконання контрольної роботи (для заочної форми навчання)

Контрольна робота складається із 7 завдань. Завдання 1 (переклад тексту) оцінюється 0-5 балів. Завдання 2 – 7: за кожен правильну відповідь ЗВО отримує 0,5 бала. За виконання завдань 2 – 7 можна отримати від 0 до 15 балів.

Загальна кількість балів – 20.

Кількість балів	Критерії оцінювання
20-18	Знання здобувача вищої освіти є глибокими, міцними, системними, що дозволяє демонструвати результати навчання для виконання творчих завдань; навчальна діяльність позначена вмінням самостійно оцінювати різноманітні ситуації, явища, факти, виявляти і відстоювати особисту позицію.
17-16	Здобувач вищої освіти знає істотні ознаки понять, явищ, зв'язки між ними, вміє пояснити основні закономірності, що дозволяє демонструвати результати навчання в стандартних ситуаціях; володіє розумовими операціями (аналізом, абстрагуванням, узагальненням тощо), вміє робити висновки, виправляти допущені помилки. Проте бракує власних суджень
15-14	Здобувач вищої освіти засвоїв основний навчальний матеріал, що дозволяє демонструвати результати навчання за зразком; володіє елементарними вміннями навчальної діяльності.
13-12	Здобувач вищої освіти погано засвоїв основний навчальний матеріал, але все одно демонструє результати навчання за зразком; володіє елементарними вміннями навчальної діяльності.
11-0	Здобувач вищої освіти має початкові уявлення про предмет вивчення, що забезпечує лише фрагментарне досягнення результатів навчання.

Трудомісткість:

Загальна кількість годин – 120 год.

Кількість кредитів – 4,0

Форма семестрового контролю – залік

Політика навчальної дисципліни

Відвідування занять є обов'язковим. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях з поважної причини (документальне підтвердження) надається право відпрацювати пропущене заняття, у разі відсутності без поважних причин – здобувач вищої освіти не одержує бали за практичне заняття і позбавлений права на їхнє відпрацювання.

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. За використання телефонів і комп'ютерних засобів без дозволу викладача, порушення дисципліни здобувач вищої освіти отримує на занятті 0 балів. Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: <https://www.pdaa.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>.

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, набутих у неформальній / інформальній освіті, перед опануванням цієї навчальної дисципліни. Визнання набутих результатів навчання або відмова у їх визнанні, набуття відповідних результатів навчання можливе після успішного опанування курсів (з документальним підтвердженням) на різноманітних навчальних платформах, зокрема: Prometheus, Coursera тощо. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaproporyadok22.pdf>

Додаткові матеріали для представлення навчальної дисципліни:

Презентації, словники, відеоролики.

Рекомендовані джерела інформації:

Основні

1. Ніколаєнко Ю.О. Business English. Навчальний посібник. 2-ге вид. Київ: Видавництво Ліра-К, 2018. 148 с.
2. Cordell J. Cambridge Business English Activities. Cambridge University Press. 2020. 128 p.
3. Ibbotson M. Business Start-up. Cambridge University Press, 2019. 135 p.
4. Practical English Usage, 4th edition: International Edition. Michael Swan's guide to problems in English. Oxford University Press, 2017. 327 p.
5. Praten J. Delta Business English. Absolute Financial English B2-C1. Delta Publishing, 2019. 131 p.

Допоміжні

1. Великий сучасний англо-український та українсько-англійський словник. Київ, 2018. 1008 с.
2. Mackenzie I. English for business studies. Cambridge university press, 2018. 204 p.
3. Dignen B. Effective International Business Communication. Collins, 2019. 176 p.
4. How to Write Effective Business English: Excel at E-mail, Social Media and All Your Professional Communications (Better Business English). Kogan Page, 2018. 168 p.
5. Cambridge Business English Dictionary. 3rd edition. Cambridge, 2020. 958 p.
6. Liulka V., Dedukhno A. The specifics of English distance learning in higher educational institutions of Ukraine. *Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers* / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Pnytskyi, I. Zymomrya]. Drohobych: Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 50. pp. 347–351.
7. Liulka V., Dedukhno A. Communicative strategies of English within the framework of the learning discourse. *Humanities science current issues: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers* / [editors-compilers M. Pantyuk, A. Dushnyi, V. Pnytskyi, I. Zymomrya]. Drohobych : Publishing House „Helvetica”, 2022. Issue 51. pp. 309–314.

Інформаційні ресурси мережі Інтернет

1. English for Science Links <http://www.hut.fi/rvilmi/EST>

2. Advice on Academic Writing <http://www.utoronto.ca/writing/>
3. Longman Business English Dictionary. Pearson Longman, Harlow
www.pearsonlongman.com/dictionaries
4. The dictionaries and encyclopedias www.thefreedictionary.com
5. Longman Dictionary of Contemporary English www.ldoceonline.com